

## MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ

La promotion de la santé est l'art et la science de permettre aux gens et aux collectivités de bâtir toute une vie en santé pour chacun. Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec d'autres ministères, d'autres paliers de gouvernement et des partenaires communautaires pour élaborer et mettre en œuvre des stratégies et des politiques à l'appui d'une culture fondée sur des modes de vie sains et actifs, renforçant ainsi la durabilité du système provincial de soins de santé. Ces programmes visent à prévenir les maladies chroniques par des initiatives et des efforts d'éducation du public soutenant une alimentation saine, l'activité physique et la prévention et cessation du tabagisme. Le ministère est aussi responsable du soutien à la participation aux sports amateurs et à l'excellence de la performance. Les programmes communautaires sont au cœur des efforts du ministère visant à influencer favorablement sur les déterminants de la santé.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
4201 Ministère de la Promotion de la santé	393 169 300	392 561 700	607 600	362 982 086
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>393 169 300</b>	<b>392 561 700</b>	<b>607 600</b>	<b>362 982 086</b>
Crédits législatifs	64 014	64 014	-	168 361
Total du ministère - Charges de fonctionnement	393 233 314	392 625 714	607 600	363 150 447
Redressement de consolidation net - hôpitaux	(3 257 600)	(3 523 900)	266 300	(5 724 357)
Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(575 000)	(2 958 500)	2 383 500	(2 958 520)
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>389 400 714</b>	<b>386 143 314</b>	<b>3 257 400</b>	<b>354 467 570</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>				
4201 Ministère de la Promotion de la santé	500 000	500 000	-	500 000
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>-</b>	<b>500 000</b>
Total du ministère - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
4201 Ministère de la Promotion de la santé	6 500 000	7 494 200	(994 200)	9 244 598
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>6 500 000</b>	<b>7 494 200</b>	<b>(994 200)</b>	<b>9 244 598</b>
Total du ministère - Charges d'immobilisations	6 500 000	7 494 200	(994 200)	9 244 598
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>395 900 714</b>	<b>393 637 514</b>	<b>2 263 200</b>	<b>363 712 168</b>

## MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201

Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec ses partenaires pour exécuter des programmes et services efficaces, axés sur la reddition des comptes, qui contribuent au mieux-être à long terme des Ontariens et Ontariennes. Le ministère offre des outils et des appuis qui font avancer les objectifs gouvernementaux de promotion de la santé par la mise en œuvre des priorités suivantes : Promotion de la santé et du mieux-être; Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances; Nutrition et alimentation saine; Sport, valeur sûre; Soutien aux partenariats pour des communautés en santé.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2009-2010	Prévisions 2008-2009	Différence entre 2009-2010 et 2008-2009	Chiffres réels 2007-2008
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Administration du ministère	10 610 900	11 075 600	(464 700)	10 275 934
2	Programmes de promotion de la santé	382 558 400	381 486 100	1 072 300	352 706 152
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>393 169 300</b>	<b>392 561 700</b>	<b>607 600</b>	<b>362 982 086</b>
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	16 173	16 173	-	25 520
L	Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	-	-	95 000
Total - Crédits législatifs		64 014	64 014	-	168 361
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>393 233 314</b>	<b>392 625 714</b>	<b>607 600</b>	<b>363 150 447</b>
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>					
4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	500 000
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>-</b>	<b>500 000</b>
<b>Total - Actif de fonctionnement</b>		<b>500 000</b>	<b>500 000</b>	<b>-</b>	<b>500 000</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Promotion de la santé - immobilisations	6 500 000	7 494 200	(994 200)	9 244 598
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>6 500 000</b>	<b>7 494 200</b>	<b>(994 200)</b>	<b>9 244 598</b>
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>6 500 000</b>	<b>7 494 200</b>	<b>(994 200)</b>	<b>9 244 598</b>

## MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

4201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		6 305 900
	Avantages sociaux		820 600
	Transports et communications		284 000
	Services		2 956 700
	Fournitures et matériel		243 700
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>10 610 900</b>

*Sous-postes :**Bureau principal*

	Traitements et salaires	1 277 500	
	Avantages sociaux	129 100	
	Transports et communications	82 000	
	Services	152 000	
	Fournitures et matériel	30 500	1 671 100

*Services de communication*

	Traitements et salaires	2 103 800	
	Avantages sociaux	287 000	
	Transports et communications	100 000	
	Services	640 900	
	Fournitures et matériel	148 600	3 280 300

*Planification des politiques stratégiques et services ministériels*

	Traitements et salaires	2 924 600	
	Avantages sociaux	404 500	
	Transports et communications	102 000	
	Services	2 163 800	
	Fournitures et matériel	64 600	5 659 500

**Total à voter - Charges de fonctionnement****10 610 900****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>		16 173

## MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

## CHARGES DE FONCTIONNEMENT

## 4201-2 Programmes de promotion de la santé

Traitements et salaires		5 692 200
Avantages sociaux		706 900
Transports et communications		315 800
Services		13 218 600
Fournitures et matériel		401 600
Paiements de transfert		
Stratégie pour les Autochtones	3 630 000	
Stratégie de participation des jeunes	18 379 400	
Organismes locaux officiels responsables de la santé - promotion de la santé et du mieux-être	144 897 900	
Nutrition et alimentation saine	3 673 100	
Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances	28 882 100	
Organismes locaux officiels responsables de la santé - prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances	111 953 400	
Sport et perfectionnement des athlètes	22 384 300	
Fonds pour les communautés en santé	16 161 100	
Développement de la capacité locale et coordination	12 262 000	362 223 300

**Total à voter - Charges de fonctionnement****382 558 400***Sous-postes :**Promotion de la santé et du mieux-être*

Traitements et salaires		785 800
Avantages sociaux		81 500
Transports et communications		166 000
Services		6 261 000
Fournitures et matériel		318 000
Paiements de transfert		
Stratégie pour les Autochtones	3 630 000	
Stratégie de participation des jeunes	18 379 400	
Organismes locaux officiels responsables de la santé - promotion de la santé et du mieux-être	144 897 900	166 907 300
		174 519 600

## MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Nutrition et alimentation saine*

Services		1 833 600	
Paiements de transfert			
Nutrition et alimentation saine		3 673 100	5 506 700

*Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances*

Traitements et salaires		3 448 800	
Avantages sociaux		474 200	
Transports et communications		84 800	
Services		4 775 000	
Fournitures et matériel		51 600	
Paiements de transfert			
Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances	28 882 100		
Organismes locaux officiels responsables de la santé - prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances	111 953 400	140 835 500	149 669 900

*Sport, valeur sûre*

Traitements et salaires		1 457 600	
Avantages sociaux		151 200	
Transports et communications		65 000	
Services		349 000	
Fournitures et matériel		32 000	
Paiements de transfert			
Sport et perfectionnement des athlètes		22 384 300	24 439 100

*Soutien aux partenariats pour des communautés en santé*

Paiements de transfert			
Fonds pour les communautés en santé	16 161 100		
Développement de la capacité locale et coordination	12 262 000	28 423 100	28 423 100

---

**Total à voter - Charges de fonctionnement** **382 558 400**


---

**Total (Charges de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé** **393 233 314**


---

## MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>ACTIF DE FONCTIONNEMENT</b>			
4201-4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement		
	Avances et montants récupérables		500 000
	<b>Total à voter - Actif de fonctionnement</b>		<b>500 000</b>
	<b>Total (Actif de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé</b>		<b>500 000</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>			
4201-3	Promotion de la santé - immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme	3 500 000	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme -		
	Programme d'infrastructures Canada-Ontario	3 000 000	6 500 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>		<b>6 500 000</b>
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Ministère de la Promotion de la santé</b>		<b>6 500 000</b>

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2008-2009 \$</b>	<b>Chiffres réels 2007-2008 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	388 725 714	363 150 447
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	3 900 000	-
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>392 625 714</b>	<b>363 150 447</b>

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.